IBERMÚSICA 16/17

ORQUESTAS Y SOLISTAS
DEL MUNDO DE IBERMÚSICA
SERIE BARBIERI

B.9

ST. LOUIS SYMPHONY

Director titular:
DAVID ROBERTSON

Solista:
GIL SHAHAM

SERIE **BARBIERI** 2016.2017

Auditorio Nacional de Música

Medio colaborador
EL PAÍS

B.9 ST. LOUIS SYMPHONY

Fundada en 1880, es la segunda orquesta más antigua de Estados Unidos y considerada entre las mejores del mundo. En 2005, David Robertson fue nombrado Director Titular, el duodécimo en la historia de la Orquesta y el segundo director nacido en Norteamérica.

En su 137ª temporada, continúa aspirando a la excelencia artística, responsabilidad y conexión con la comunidad. Además de sus conciertos de abono en el Powell Hall, desempeña un papel esencial en la vida comunitaria, con programas anuales educativos y musicales gratuitos para toda la región.

En la temporada 2016/17, realiza una gira de tres conciertos en España, su primera visita a nuestro país desde 1998.

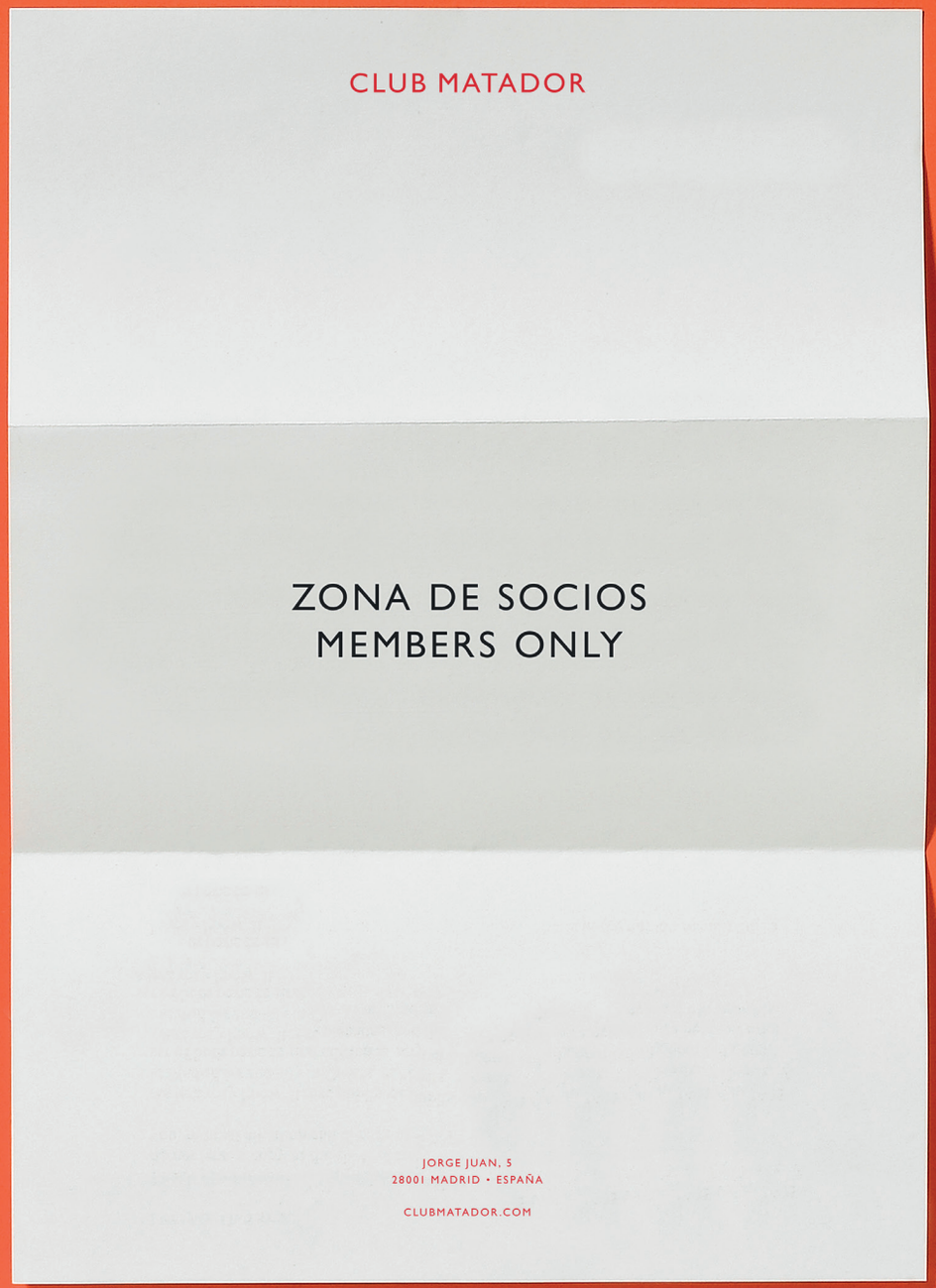
En marzo de 2017, regresa al Carnegie Hall participando en la celebración del 70º aniversario de John Adams. Robertson dirige el oratorio *The Gospel According to the Other Mary*, con el St. Louis Symphony Chorus y la mezzo-soprano Kelley O'Connor en el papel titular. La orquesta interpreta numerosas obras de Adams cada temporada en el Powell Hall, destacando su *Concierto para violín*, con la solista Leila Josefowicz, en 2016. Este concierto fue grabado por Nonesuch Records y será editado junto con la sinfonía para violín *Scheherazade.2* del mismo compositor, grabada también con L. Josefowicz en el Powell Hall, en febrero de 2016.

En 2015, recibió un Premio Grammy a la Mejor Interpretación Orquestal, por su grabación de *City Noir* y del *Concierto para saxofón* de John Adams (Nonesuch). Fue el sexto Grammy obtenido por la Orquesta, así como su 57ª nominación.

En la temporada 2015-16, realizó una gira por California, incluyendo actuaciones en Berkeley y Walt Disney Concert Hall, de Los Ángeles, interpretando la *Sinfonía n*úm. 5 de Mahler; el *Concierto para saxofón* de John Adams, con el solista Timothy McAllister; y *Des canyons aux étoiles*... de Messiaen, acompañada por imágenes de video de las regiones de los cañones del Suroeste americano, que inspiraron al compositor, a cargo de la artista Deborah O'Grady, especialmente para la St. Louis Symphony.

La ST LOUIS SYMPHONY se ha presentado anteriormente con Ibermúsica en:

15.04.1985	**PRESENTACION EN ESPAÑA**
	L. Slatkin. Madrid
16.04.1985	**L. Slatkin.** Madrid
17.04.1985	**L. Slatkin.** Barcelona
17.10.1998	**H. Vonk.** Madrid



DISEÑO GRÁFICO: STUDIO FERNANDO GUTIÉRREZ, LONDRES. FOTOGRAFÍA: JOHN ROSS.

B.9

ST. LOUIS SYMPHONY

Director Titular: David Robertson

I

J. ADAMS (1947)

THE CHAIRMAN DANCES - FOXTROT FOR ORCHESTRA

E. W. KORNGOLD (1897-1957)

CONCIERTO PARA VIOLÍN, EN RE MAYOR, OP. 35

Moderato nobile
Romanze: Andante
Finale: Allegro assai vivace

Solista: Gil Shaham

II

A. DVOŘÁK (1841-1904)

SINFONÍA NÚM. 9, EN MI MENOR, OP. 95 "DEL NUEVO MUNDO"

Adagio allegro molto
Largo
Scherzo: Molto vivace
Allegro con fuoco

Viernes, 10 de febrero 2017 a las **22.30h**
El concierto finalizará aproximadamente a las 00.10h

B.9 AMÉRICA Y LA TRADICIÓN CENTROEUROPEA

John Adams: The Chairman Dances

John Adams compone *The Chairman Dances* en 1985 mientras trabaja en *Nixon en China*, una de sus óperas más conocidas. En palabras del propio compositor: "La música no forma parte de la ópera, que es tanto estilística como instrumentalmente muy diferente, sino que es, más bien, una respuesta independiente –una respuesta puramente musical– a la imagen irresistible de un joven Mao Tse-Tung bailando el foxtrot con su amante Chiang Ching, antigua reina de las películas de serie B y futura Madame Mao, instigadora y creadora de la Revolución Cultural, y estridente e intransigente miembro de la Banda de los Cuatro."

Fiel al estilo de su tiempo, la música representa una combinación de repeticiones minimalistas, influencias del jazz, ritmos frenéticos, una orquestación colorista y armonías diatónicas. Relata el momento en el que Madame Mao irrumpe en el banquete presidencial con una caja de lámparas de papel que cuelga por la sala, hace una señal a la orquesta y comienza a bailar. Mao, presente en el banquete en un gran retrato colgado en la pared, se anima y sale del cuadro para bailar el foxtrot con ella.

Erich W. Korngold: Concierto para violín op.35

Korngold se instala definitivamente en Hollywood en 1934, dada la situación cada vez más complicada en Viena para un judío, sometido como estaba a una fuerte presión nazi, y para un compositor como él que parece estar fuera de lugar. A pesar de haber sido un niño prodigio que alcanzó fama rápidamente en Europa y en América, no entra en el modernismo que impera en Europa y sus obras parecen permanecer ancladas en el romanticismo de una época ya pasada. Por ambos motivos, Hollywood llega a su vida en el momento perfecto y Korngold encuentra en las bandas sonoras el espacio para que su estilo profundamente lírico y exuberante florezca.

Para él todo era música, no había diferencia alguna entre el cine, la ópera o la sala de concierto. Sin embargo, presionado según parece por su padre (mentor y guía del niño prodigio y una de las mayores influencias de su vida), quien veía como una claudicación el hecho de que su hijo desperdiciara su enorme talento en un género menor, Korngold volvió a trabajar en obras sinfónicas, digamos, menos comerciales. Un ejemplo de ello es su *Concierto para violín*, escrito en 1945, en el que despliega toda su capacidad y dominio instrumental de los tiempos de Viena y la combina a la perfección con la carga emocional de la música de cine. No en vano, el tema del primer movimiento está tomado de la banda sonora de "Otro

E.W. Korngold

amanecer", mientras que en el tercero Korngold toma prestada su música para "El príncipe y el mendigo".

El destinatario inicial de este concierto, Bronislaw Huberman, jamás llegó a tocarlo. El estreno se retrasaba por las reticencias del violinista y su falta de tiempo, pero Huberman insistía en que él y solo él podía ver la partitura y estrenar la obra. Es entonces cuando aparece en escena Jascha Heifetz que convence a Korngold de que le preste la obra para echarle un vistazo. Finalmente sería él quien estrenaría el concierto el 15 de febrero de 1947, para grabarlo después con la Filarmónica de Los Ángeles bajo la dirección de Alfred Wallenstein. Huberman moriría cuatro meses después de este estreno sin haber tocado jamás una nota de este *Concierto para violín* en el que tanto insistió.

Antonin Dvořák: Sinfonía núm. 9 "Del Nuevo Mundo"

El estreno de la *Sinfonía del Nuevo Mundo* en el Carnegie Hall, con Anton Seidl al frente de la Filarmónica de Nueva York, fue todo un éxito. Tal vez el mayor del compositor. Henry T. Finck, crítico del New York Evening Post, calificó la sinfonía como "la obra sinfónica más grande jamás escrita en este país". Dvořák le puso título después de componerla, justo antes de entregar la partitura a la Filarmónica, y aclaró que no significaba nada más que "impresiones y recuerdos del Nuevo Mundo". Sin embargo, y a pesar del nombre con que es conocida, el peso de la tradición centroeuropea en la que el compositor se formó, el espíritu checo, subyace en ella tanto como en sus otras sinfonías. El nombre ha dado lugar a todo tipo de especulaciones. Dvořák hablaba para el New Herald en mayo de 1893 en los siguientes términos, o al menos así lo cita el autor del artículo, James Creelman: "Me siento satisfecho de que la música futura de este país se base en las melodías llamadas afro-americanas. Esta debería ser la base firme sobre la que crear cualquier escuela de composición seria y auténtica en Estados Unidos. Cuando llegué aquí el año pasado esa idea comenzó a tomar forma en mi cabeza y ahora estoy completamente convencido." Dvořák vuelve a hablar con el periódico el día del estreno para enfatizar las conexiones indias que le inspiraron. Especialmente la "Canción de Hiawatha" de Longfellow, más una efusión romántica que una expresión auténtica de la cultura nativa americana.

Alentados por las alusiones de Dvořák los musicólogos han querido encontrar en sus melodías tonadas tan americanas como *Swing Low, Sweet Chariot* o giros que invitan a una interpretación folclórica, como los ritmos sincopados o las melodías modales tan presentes en no pocas músicas populares tradicionales entre las que se cuentan las de Bohemia o Estados Unidos.

Sea como fuere, y a pesar de esta supuesta influencia americana, la *Sinfonía del Nuevo Mundo* es una obra claramente anclada en la tradición orquestal europea. Dvořák recurre a una estructura cíclica en la que los materiales temáticos que se presentan en el primer movimiento aparecen a lo largo de toda la obra. En el primer movimiento, el Adagio funciona como una suerte de introducción que crea un ambiente solemne en el que aparece una llamada de la trompa que nos lleva al Allegro Molto. Escrito en ritmo de polka, utiliza el modo menor como característica típicamente americana, para modular después al modo mayor. Las maderas presentan después el tercer tema de este movimiento y aquí aparece lo que para algunos es una clara evocación del espiritual *Swing Low, Sweet Chariot* que citábamos más arriba.

Tal vez el más conocido de los movimientos de esta sinfonía sea el Largo, que comienza con unos compases del viento metal a modo de coral, para dar paso a uno de los solos de corno inglés más famosos del repertorio. Tras una parte central más pastoral en la que aparecen dos temas del primer movimiento, el Largo se cierra de nuevo con la melodía del corno, esta vez con la participación de la cuerda, y el coral inicial a modo de coda.

Al igual que en el movimiento anterior, el Scherzo se inspira en la "Canción de Hiawatha", citado también más arriba, pero en este caso, el compositor es más preciso. Su inspiración viene de los versos que describen la danza de Pau-Puk-Keewis y para introducirla, Dvořák no tiene problema en tomar prestados los acordes que Beethoven utiliza en su *Novena Sinfonía*. Un homenaje de un autor hacia otro al que admira y cuya obra conoce a la perfección. El movimiento concluye con una coda en la que vuelven a aparecer temas del primero.

El Allegro con fuoco final resume los principales elementos temáticos utilizados a lo largo de la sinfonía, de nuevo, dentro de la forma sonata. Aparece en él un tema nuevo que deberá competir con el tema también grandioso del primer movimiento.

Se ha asociado a menudo a Dvořák con Brahms y su influencia, especialmente la de sus *Danzas Húngaras*, se deja sentir en esta Sinfonía, pero este finale nos habla también de la admiración que el compositor mostró en algún momento por Wagner. En su época, el mundo musical estaba polarizado entre lo que se entendía como el conservadurismo de Brahms y el experimentalismo wagneriano. Uno de los grandes logros de la música tardía de Dvořák, y sin duda de la *Sinfonía del Nuevo Mundo*, es el modo extraordinario en el que ambos mundos confluyen.

Ana MATEO

A.8 DAVID ROBERTSON

El estadounidense David Robertson es uno de los directores más codiciados de hoy en día, celebrado mundialmente como un campeón de compositores contemporáneos, un programador ingenioso, y un comunicador magistral. Profundamente colaborativo, el ganador de un premio Grammy es aclamado por su intensidad y compromiso. Con un extenso repertorio orquestal y operístico que abarca desde lo clásico hasta lo vanguardista, ha forjado estrechas relaciones con grandes orquestas de todo el mundo a través de su emocionante creación musical. Es la 12ª temporada de Robertson como director titular de la St Louis Symphony. También es Director Principal y Artístico de la Sydney Symphony Orchestra en Australia.

Como Director Titular de la St Louis Symphony, ha consolidado la posición de la orquesta como una de las más innovadoras de Estados Unidos. Las relaciones forjadas con los artistas y compositores están profundamente arraigadas, y se demuestra por la relación especialmente estrecha entre la St Louis Symphony y John Adams. Su lanzamiento en 2014 de City Noir (Nonesuch Records) –con obras de Adams– ganó el Grammy por Mejor Interpretación Orquestal. La *Violin Symphony Scheherazade.2* de Adams, interpretada por Leila Josefowicz con Robertson dirigiendo la STL Symphony, tuvo su lanzamiento en septiembre de 2016 en Nonesuch.

Lo más destacado de 2016/2017 con la STL Symphony incluye una actuación en Carnegie Hall de *The Gospel According to the Other Mary* de Adams como parte de la celebración del 70º aniversario del compositor. Robertson y la Orquesta llevarán a cabo una celebración de Adams durante toda la temporada, destacada por la interpretación del *Concierto para Violín* del compositor por Leila Josefowicz en Powell Hall. Esta actuación también será grabada por Nonesuch y lanzada en 2017.

Nacido en Santa Mónica, California, fue educado en la Royal Academy of Music de Londres, donde estudió trompa y composición y después dirección orquestal. Recibió el premio 2006 Ditson de Dirección de la Universidad de Columbia. Musical America nombró a Robertson Director del Año en 2000. En 2010 fue elegido miembro de la Academia Americana de Artes y Ciencias, una de las sociedades honorarias más prestigiosas de los Estados Unidos.

DAVID ROBERTSON se presenta por primera vez con Ibermúsica.

B.9 GIL SHAHAM

Es uno de los más destacados violinistas de nuestro tiempo, reconocido por su técnica impecable, calidez y generosidad de espíritu.

Durante la pasada temporada, se editó *1930 Violin Concertos,* el primer álbum doble de su nuevo proyecto discográfico, con la Filarmónica de Nueva York, Boston Symphony, BBC Symphony, Staatskapelle Dresden y Sejong Soloists. Interpretó en directo los conciertos de 1930 de Bartók, Prokofiev, Barber, Berg y Britten, colaborando con prestigiosas orquestas, entre las que cabe destacar la Los Angeles Philharmonic, San Francisco Symphony, Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin y Sinfonieorchester des Bayerischen Rundfunks. Otras actuaciones incluyeron conciertos con la Wiener Philharmoniker, en Carnegie Hall, y con la National Symphony (Washington DC), Cleveland Orchestra y Orchestre de Paris, así como el estreno mundial, asiático y europeo de un nuevo concierto de Bright Sheng.

Sus más de veinticuatro grabaciones han recibido numerosos premios: Grammys, Grand Prix du Disque, Diapason d'Or y *Gramophone* Editor's Choice. Sus más recientes registros, para el sello Canary Classics (fundado por él en 2004), incluyen los *Conciertos para violín* de Haydn y el *Octeto* de Mendelssohn, con Sejong Soloists; obras para virtuoso de Sarasate, con Adele Anthony, Akira Eguchi y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León; el *Concierto para violín* de Elgar, con la Chicago Symphony y Zinman; *The Butterfly Lovers* de Chen Gang y He Zhan Hao y el *Concierto para violín* de Chaikovski, con la Sinfónica de Singapur; el *Trio para piano en la* de Chaikovski, con Yefim Bronfman y Truls Mørk; los álbumes *Prokofiev y Mozart in Paris,* con su hermana, la pianista Orli Shaham; *Fauré Album,* con Akira Eguchi y Brinton Smith; *y Nigunim: Melodías Hebreas,* también con Orli Shaham, que incluye el estreno mundial de una sonata compuesta para él por Avner Dorman. Entre sus proyectos figura la integral de obras para violín solo de Bach.

Fue becado con el Avery Fisher Career Grant, en 1990, y recibió el Avery Fisher Prize, en 2008. En 2012, fue nombrado "Instrumentista del Año"por Musical America, que destacó sus interpretaciones imbuidas de un especial "humanismo".

Toca un Stradivarius "Countess Polignac", de 1699. Vive con su esposa, la violinista Adele Anthony, y sus tres hijos.

GIL SHAHAM se ha presentado anteriormente con Ibermúsica en:

04.02.1992	**PRESENTACION EN ESPAÑA.**
	Z. Mehta/Israel Philharmonic. Las Palmas
06.02.1992	**Z. Mehta/Israel Philharmonic.** Tenerife
04.05.1992	**Z. Mehta/Israel Philharmonic.** Toledo
12.11.2015	**Sejong Soloists.** Madrid

OBRAS DEL PROGRAMA INTERPRETADAS ANTERIORMENTE EN IBERMÚSICA

DVORAK SINFONÍA NÚM. 9 "DEL NUEVO MUNDO"

19.03.1985	A. Witt/Orquesta de la RTV Polaca
21.01.1988	P. Domingo/Philharmonia Orchestra
26.01.1989	S. Bychkov/London Philharmonic
01.04.1993	K. Masur/New York philharmonic
27.10.1999	N. Harnoncourt/Royal Concertgebouw Orchestra
06.05.2003	M. Jansons/Berliner Philharmoniker
22.10.2005	Y. Temirkanov/Baltimore Symphony
31.05.2007	D. Harding/London Symphony
22.01.2011	A. Nelsons/Birmingham Symphony
22.03.2012	C. Dutoit/Royal Philharmonic
26.10.2012	M. Honeck/Pittsburgh Symphony

LIBRERÍA, GALERÍA, REGALOS, DISEÑO , CREADORES, VINO, RESTAURANTE Y CAFÉ

Horario tienda Lunes a sábado: 11.00h – 20.30h | Domingo: 11.00h – 17.00h | T+34 91 298 55 46
Horario restaurante y café Lunes a jueves: 9.30h – 00.30h | Viernes: 9.30h – 01.30h
Sábado: 10.00h – 01.30h | Domingo: 10.00h – 17.00h | Reservas: +34 91 298 55 23

ENCUÉNTRANOS EN

LA FABRICA

C/ Alameda, 9. 28014 Madrid. www.lafabrica.com

ST. LOUIS SYMPHONY 137TH SEASON, 2016-2017 SPAIN

FIRST VIOLINS
David Halen, *Concertmaster*
Eloise and Oscar Johnson, Jr. Chair
Heidi Harris, *Associate Concertmaster*
Louis D. Beaumont Chair
Celeste Golden Boyer,
Second Associate Concertmaster
Erin Schreiber, *Assistant Concertmaster*
Dana Edson Myers
Justice Joseph H. and Maxine Goldenhersh Chair
Jessica Cheng
Margaret B. Grigg Chair
Charlene Clark
Ann Fink
Emily Ho
Silvian Iticovici, *Second Associate Concertmaster Emeritus*
Melody Lee
Xiaoxiao Qiang
Angie Smart
Mary and Oliver Langenberg Chair
Hiroko Yoshida
Hyorim Han*
Lijia Phang*

SECOND VIOLINS
Kristin Ahlstrom, *Associate Principal*
Virginia V. Weldon, M.D. Chair
Eva Kozma, *Assistant Principal*
Andrea Jarrett
Rebecca Boyer Hall
Nicolae Bica
Janet Carpenter
Lisa Chong
Elizabeth Dziekonski
Ling Ling Guan
Asako Kuboki
Wendy Plank Rosen
Shawn Weil
Mary Edge*
Jessica Fellows*

VIOLAS
Kathleen Mattis, *Associate Principal*
Jonathan Chu, *Assistant Principal*
Gerald Fleminger
Susan Gordon
Leonid Gotman
Morris Jacob
Christian Woehr
Xi Zhang
Laura Reycraft*
Wendy Richman*
Eva Stern*

CELLOS
Daniel Lee, *Principal*
Frank Y. and Katherine G. Gladney Chair
Melissa Brooks, *Associate Principal*
Ruth and Bernard Fischlowitz Chair
David Kim, *Assistant Principal*
Anne Fagerburg
Elizabeth Chung
Alvin McCall
Bjorn Ranheim
Yin Xiong
Davin Rubicz*
Meta Weiss*

DOUBLE BASSES
Underwritten in part by a generous gift from Dr. Jeanne and Rex Sinquefield
Erik Harris, *Principal*
Henry Loew Chair
Carolyn White, *Associate Principal*
Christopher Carson, *Assistant Principal*
David DeRiso
Sarah Hogan Kaiser
Donald Martin
Ronald Moberly
Dacy Gillespie*

HARP
Allegra Lilly, *Principal*
Elizabeth Eliot Mallinckrodt Chair

FLUTES
Mark Sparks, *Principal*
Herbert C. and Estelle Claus Chair
Jennifer Nitchman
Ann Choomack
Christy Kim*

PICCOLO
Ann Choomack

OBOES
Jelena Dirks, *Principal*
Morton D. May Chair
Philip Ross, *Acting Associate Principal*
Cally Banham
Michelle Duskey**

ENGLISH HORN
Cally Banham

CLARINETS
Scott Andrews, *Principal*
Walter Susskind Chair
Diana Haskell, *Associate Principal*
Wilfred and Ann Lee Konneker Chair
Tina Ward
Mabel Dorn Reeder Honorary Chair
Tzuying Huang

E-FLAT CLARINET
Tina Ward

BASS CLARINET
Tzuying Huang

BASSOONS
Andrew Cuneo, *Principal*
Molly Sverdrup Chair
Andrew Gott, *Associate Principal*
Felicia Foland
Vincent Karamanov

CONTRABASSOON
Vincent Karamanov

HORNS
Roger Kaza, *Principal*
W.L. Hadley and Phoebe P. Griffin Chair
Thomas Jöstlein, *Associate Principal*
Christopher Dwyer
Tod Bowermaster
Julie Thayer
Lawrence Strieby

TRUMPETS
Thomas Drake, *Associate Principal*
Jeffrey Strong
Michael Walk
David J. Hyslop Chair
Christopher Still *

TROMBONES
Timothy Myers, *Principal*
Mr. and Mrs. William R. Orthwein, Jr. Chair
Amanda Stewart, *Associate Principal*
Jonathan Reycraft

BASS TROMBONE
Gerard Pagano

TUBA
David Zerkel*

TIMPANI
Shannon Wood, *Principal*
Symphony Volunteer Association Chair
Thomas Stubbs, *Associate Principal*
Paul A. and Ann S. Lux Chair

PERCUSSION
William James, *Principal*
St. Louis Post-Dispatch Foundation Chair
John Kasica
Alyn and Marlynn Essman Chair
Thomas Stubbs

KEYBOARD INSTRUMENTS
Peter Henderson*

MUSIC LIBRARY
Elsbeth Brugger, *Librarian*

STAGE STAFF
Jack Snider, *Stage Manager*
Joseph Clapper, *Assistant Stage Manager*
Ron Bolte, Jr., *Stage Technician (Sound)*
Joshua Riggs, *Stagehand*

**Extra Musician*
***Replacement*

IBERMÚSICA 16/17

PRÓXIMOS CONCIERTOS SERIE BARBIERI

B10 VIERNES, 24 DE FEBRERO 2017. 22.30H

PHILHARMONIA ORCHESTRA
CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID
ESA-PEKKA SALONEN

I. STRAVINSKI	Canto fúnebre (estreno en España)
T. DAVIES	Concierto para 4 trompas (estreno en España)
M. RAVEL	Daphnis et Chloé (ballet completo)

B11 LUNES, 20 DE MARZO 2017. 19.30H

GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTER
DANIEL HARDING
CHRISTIAN GERHAHER

B12 MIÉRCOLES, 17 DE MAYO 2017. 19.30H

STAATSKAPELLE DRESDEN
CHRISTIAN THIELEMANN
RENÉE FLEMING

Acuerdo Fundación **Ibermúsica** y Fundación **Updea** (Universidad Adultos)

CURSOS 2016 - 17

MAYORES DE 50 AÑOS

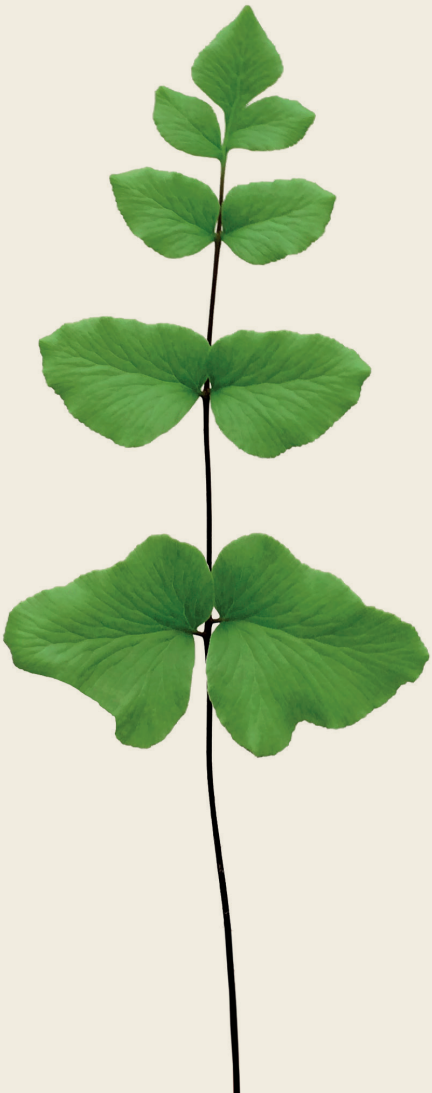
+100 CURSOS

¡DISFRUTA APRENDIENDO CON NOSOTROS!

Barceló 13 Metro Tribunal / A. Mtnez
91 447 68 20 www.updea.org

Diseño y fotografía:
Manigua / Atsushi Makino
Maquetación e impresión:
Estugraf
Polígono Ind. Los Huertecillos
Calle Pino, 5. 28350 Ciempozuelos, Madrid

Depósito Legal: M-3014-2017



PEFC
PEFC/14-38-00074